



## Young Learners Autumn & Winter Explorers English Camp

<b>Autumn Explorers Week</b> 21 - 25 October / octobre	Mornings/ <i>Matinées</i> : 09:00 – 12:30	405.- CHF	<input type="checkbox"/>
	Full day/ <i>Journées complètes</i> : 09:00 – 17:00 (lunch not included/ repas non inclus*)	695.- CHF	<input type="checkbox"/>
<b>Winter Explorers Week</b> 10 – 14 February / février	Mornings/ <i>Matinées</i> : 09:00 – 12:30	405.- CHF	<input type="checkbox"/>
	Full day/ <i>Journées complètes</i> : 09:00 – 17:00 (lunch not included/ repas non inclus*)	695.- CHF	<input type="checkbox"/>
<b>Early Doors Option</b> Option matinale	08:00 – 09:00	75.-CHF per child 100.- per family	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

*\*children must bring their own lunches / les enfants apporteront leur propre déjeuner*

Informations sur l'élève / Student information :			
Nom de l'enfant :		Prénom de l'enfant :	
Date de nais. :		Age:	Sexe :
Langue(s) parlée(s):	Level of English / Niveau d'anglais:		

Informations sur le parent / Parent information :	
Nom de famille :	Prénom :
Adresse :	
Tél. maison :	Portable :
Tél. travail :	Email :

Informations importantes sur l'élève / Important Student Information :	
Votre enfant souffre-t-il d'allergies? Lesquelles? <i>Does your child suffer from any allergies or dietary restrictions? Which?</i>	
Votre enfant présente-t-il des traits de comportement dont nous devrions être au courant? Est-il suivi par un corps médical? <i>Does your child have any learning, behaviour or medical issues we should be aware of?</i>	
Votre enfant a-t-il la permission venir et partir non accompagné depuis l'école ? <i>Is your child allowed to walk to and from school alone?</i>	<input type="checkbox"/> Oui/Yes <input type="checkbox"/> Non/No
Donnez-vous votre permission à ce que votre enfant soit photographié et filmé ? <i>Do you give permission for your child to be photographed and filmed?</i>	<input type="checkbox"/> Oui/Yes <input type="checkbox"/> Non/No Usage interne uniquement / <i>Internal use only</i> <input type="checkbox"/> Oui/Yes <input type="checkbox"/> Non/No Usage externe (site web, brochure, médias sociaux, etc.) / <i>External (website, brochures, social media, etc.)</i>

How did you find out about this programme (Internet, social media, flyers, word-of-mouth, Bell employees)?  
Comment avez-vous eu connaissance de ce programme : (Internet, réseaux sociaux, flyers, bouche à oreille, les salariés de Bell) ?

I confirm the enrolment for my child as detailed above. I accept the conditions of enrolment below and accept to pay the sum of:

Je confirme par la présente, l'inscription de mon enfant comme détaillé ci-dessus. J'accepte les conditions ci-dessous et accepte de payer le prix total de :

Date :

Signature :

### Conditions / Conditions d'inscription

1. All sessions must be paid two weeks in advance.  
*Toutes les sessions doivent être payées au moins deux semaines avant le début de la session.*
  2. The enrolment is for the whole session.  
*L'inscription se fait pour la semaine complète.*
  3. All cancellations must be provided in writing to the Bell office at least 14 days before the start of the session.  
*Toute annulation doit être formulée par écrit à l'administration de l'école au plus tard 14 jours avant le début de la semaine.*
  4. Absences are non-refundable.  
*L'écolage n'est pas remboursé en cas d'absence.*
  5. You accept that in an emergency, if it has been impossible to reach you first, members of the Bell School are permitted to take your child to a doctor/ the hospital, or to call an ambulance, so that he/she can receive the necessary medical treatment.  
*Vous acceptez qu'en cas d'urgence, et dans le cas où nous n'avons pu vous joindre, les membres de l'école Bell puissent conduire votre enfant chez un docteur/à l'hôpital, ou appeler une ambulance, pour que les soins médicaux nécessaires soient administrés.*
  6. You confirm that your child is covered by liability insurance.  
*Vous confirmez que votre enfant est couvert par une assurance responsabilité civile.*
  7. Bell reserves the right to cancel a course due to insufficient enrolment. Similarly, times may also be modified if necessary.  
*Bell se réserve le droit d'annuler un cours en cas d'insuffisance d'inscriptions. Les horaires peuvent également être modifiés si nécessaire.*
  8. Conditions related to our Data Protection Policy:
    - In enrolling with Bell Switzerland SA (Bell), you are agreeing to the storage and use of any student or personal information you provide for Bell's purposes only.
    - Bell will only share your personal details with third party providers who are contracted to provide a specific service on behalf of Bell and require the information to perform their function (eg student platforms, examination centres).
    - Bell will pass on your details to Swiss government agencies if requested by them to do so. We will not pass any personal details on to any other third party or organisation.
    - You can find details of the Bell Data Protection Policy at [www.bellenglish.com/legal-notices/](http://www.bellenglish.com/legal-notices/)
- Conditions relative à la protection de vos données:*
- *En vous inscrivant chez Bell Switzerland SA, vous autorisez la collecte et l'utilisation des informations personnelles relatives à l'étudiant ou vous-même au sein de Bell uniquement.*
  - *Bell partagera vos informations personnelles uniquement à des organismes de tierce partie dans le cadre de contrats pour des services spécifiques requérant ces informations pour honorer leurs fonctions dans l'intérêt de Bell. (i.e. plateformes éducatives, centre d'examen)*
  - *Bell fournira vos informations à tout organisme gouvernemental Suisse si demandées. Nous ne fournirons aucune information personnelle à aucun autre organisme tiers.*
- Tous les détails relatifs à notre politique de protection des données sont disponibles sur notre site web : [www.bellenglish.com/legal-notices/](http://www.bellenglish.com/legal-notices/)*